

ЕВРАЗИЙСКИЙ ГУМАНИТАРНЫЙ ИНСТИТУТ
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Методические указания
по выполнению курсовых работ
специальность 5В011900 – «Иностранный язык: два
иностранных языка»

Методические указания по выполнению курсовой работы по теории языка специальности «Иностранный язык: два иностранных языка» для студентов 3 курса очной формы обучения

Методические указания по выполнению курсовой работы разработаны на кафедре иностранных языков ЕАГИ и имеют целью оказать помощь студентам в организации самостоятельной работы при подготовке, написании и защите курсовой работы по теории языка.

Составитель: кандидат педагогических наук, доцент Л.В.Волкова.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Курсовая работа по теории языка – это начальный опыт лингвистического исследования, представляющий собой теоретический анализ проблемы, подкрепленный наблюдением над практическим материалом.

Цель студенческого исследования заключается в том, чтобы, с одной стороны, научить студентов вести научный поиск, правильно пользоваться различными службами библиотек, накапливать информационный материал, рационально конспектировать, классифицировать, анализировать его, что предполагает большую умственную работу, развитие гибкости ума и умение ориентироваться в безбрежном море информации. С другой стороны, студенческая научная работа нацелена на формирование навыков научного самовыражения: умения сформулировать проблему; сжато, логично, критически описать различные точки зрения и подходы лингвистов к этой проблеме; выявив суть имеющихся расхождений, аргументировано представить критерии, на основе которых строится теоретическое обоснование работы; продемонстрировать лингвистические закономерности на собранном практическом материале.

Курсовая работа по теории языка основывается на теоретических дисциплинах, изучаемых студентами в течение первых 6 семестров: Истории языка, Истории и культуры страны изучаемого языка, Теоретической грамматики, Теоретической фонетики, Лексикологии и Стилистики. Цель курсовой состоит в том, чтобы подвести некоторый итог предыдущей работы студентов, дать им возможность самостоятельно разработать какой-то отдельный вопрос по теории языка и подготовиться к написанию выпускной квалификационной работы.

Цель данных методических указаний – помочь студентам правильно выбрать тему курсовой работы, составить план работы, уяснить методические приемы самостоятельной работы по подбору и изучению теоретической литературы, подбору фактического материала, грамотно оформить результаты своих исследований и представить их на публичное обсуждение.

В соответствии с учебным планом подготовки специалистов по специальности «Иностранный язык: Два иностранных языка» курсовая работа выполняется в пятом семестре.

ЗАДАЧИ КУРСОВОЙ РАБОТЫ

В соответствии с основной задачей высшего образования – подготовкой молодых кадров к самостоятельной творческой работе - учебным планом предусмотрено выполнение студентами специальности «Иностранный язык: Два иностранных языка» курсовой работы по теории языка.

Основные задачи выполнения курсовой работы заключаются:

- в расширении и углублении знаний студентов в области сопоставительного языкознания, теории языка и смежных дисциплин;
- в совершенствовании умений применять теоретические знания для решения практических задач;
- в совершенствовании навыков самостоятельной работы студентов с научной литературой;

Курсовая работа – одна из форм самостоятельной творческой работы студентов, тесно связанной с дидактическими принципами специальных дисциплин, с научной тематикой, разрабатываемой на кафедре иностранных языков.

В процессе выполнения курсовой работы студент должен закреплять и совершенствовать навыки самостоятельной научно-исследовательской работы, решения конкретных теоретико-практических целеустановок. Главная задача подготовки курсовых работ заключается в том, чтобы развить у студентов способность к научному поиску и творчеству, умение публично представить результаты своих исследований, аргументировано отстаивать свое мнение.

ВЫБОР ТЕМЫ КУРСОВОЙ РАБОТЫ

При выборе темы курсовой работы должен учитываться интерес студента к той или иной научной проблеме, степень личного знакомства с намечаемым для исследования объектом, характер и объем доступных для исследования литературных и других оригинальных источников и материалов.

При выборе темы курсовой работы надо четко себе представить следующие моменты:

а) объект исследования (что именно, какое языковое явление предстоит анализировать);

б) направление исследования, его методы (структурный, семантический, функциональный или комплексный подходы). Подробно о методике и основных направлениях лингвистического исследования см. в кн. И. В. Арнольд «Основы научных исследований». – М.: Высшая школа, 2012. Изд-е 4. Главы 1 – 3;

в) гипотезу, то есть проблему и ее возможное разрешение.

Курсовые работы должны отвечать следующим требованиям:

- актуальности тематики, соответствие ее современному состоянию лингвистической науки;
- привлечение к исследованию научных трудов по изучаемой проблеме в целях определения теоретической базы курсовой работы;
- обоснованное определение объекта, цели, задач и методов исследования, описание и оценка практической части работы;
- обобщение результатов, выводов и рекомендаций практического плана;

Студенту предоставляется право самостоятельно наметить направление курсовой работы или подобрать текст, если он в течение длительного времени занимался изучением конкретной теоретической проблемой в рамках проблемной группы студентов.

Написание курсовой работы происходит по четко разработанной схеме. После выбора студентом направления исследования, а также варианта написания курсовой работы кафедра назначает научного руководителя – одного из членов кафедры, работающего в данной области. Научный руководитель предлагает список тем, из которого студент выбирает тему исследования, или корректирует предложенную тему, проводит регулярные консультации.

После назначения научного руководителя, совместно с ним, заполняется бланк задания на предстоящую работу, который должен быть завизирован заведующим кафедрой. При этом должны быть определены сроки всех этапов выполнения курсовой работы, установлены ее исходные данные, формы отчетности как перед научным руководителем, так и на заседаниях кафедры, намечены возможности апробации планируемого исследования. План-задание обязателен для выполнения с соблюдением сроков отчетности по отдельным этапам работы.

СТРУКТУРА И ОФОРМЛЕНИЕ КУРСОВОЙ РАБОТЫ

Курсовая работа по теории языка состоит из двух частей: теоретической и практической. В *теоретической части* студент, выбрав одну из тем в области теории языка, должен продемонстрировать умение самостоятельно мыслить, сопоставлять и анализировать теории и точки зрения различных ученых, делать аргументированные выводы с учетом объекта и предмета своей работы. В *практической части* студент должен описать свою практическую деятельность по теме курсовой работы: это может быть создание программы, анализ статей или произведения, обработка материалов и так далее, в зависимости от специализации студента. Студент должен показать, что он может работать не только с книгами, но и на практике применять полученные из теории знания.

Объем курсовой работы должен составлять 25-30 печатных страниц и иметь следующее оформление: шрифт Times New Roman, кегель – 14, интервал полуторный, поля: верхнее, нижнее 2 см., левое 3 см., правое 1,5-2. Абзац 1 см. Сноски в тексте по типу: [1, с.53]. Теоретическая часть составляет 10- 15 страниц, а практическая — 15 страниц.

Курсовая работа должна быть четко структурированной, состоящей из следующих разделов: введения, теоретической и практической части, заключения (выводов) и списка использованной литературы.

Во введении приводится обоснование выбора темы, определяется ее актуальность, цель, задачи, объект и предмет, методы исследования, теоретическая и практическая ценность.

В основной части, которая подразделяется на теоретический и практический разделы, а также более мелкие компоненты (параграфы), анализируется и обобщается теоретический и эмпирический материал. При написании курсовой работы следует соблюдать общепринятые правила цитирования. Все цитаты, заимствованные идеи и взгляды, подтверждающие собственные доводы, должны сопровождаться библиографическими ссылками на источник заимствования, оформление которых должно проводиться в соответствии с требованиями библиографического стандарта. В случае использования чужого материала без ссылки на автора и источник заимствования курсовая работа не допускается к защите.

Следует обратить внимание на логическую связь и естественный переход между разделами основной части и выводами по разделам.

Заключение должно содержать выводы, отвечающие цели и задачам, которые были сформулированы во введении.

ОФОРМЛЕНИЕ БИБЛИОГРАФИЧЕСКОГО СПИСКА

В список использованной литературы следует включать не все работы, с которыми студент ознакомился в процессе библиографического поиска, а лишь те, на которые он ссылается, которые были использованы для выработки теоретической концепции. В него не включаются двуязычные словари.

Литературу в списке располагают в порядке цитирования источников, например:

1. Бруннер К. История английского языка.— М.: Едиториал УРСС, 2003.— 720 с.

2. Антрушина, Г.Б. Лексикология английского языка: учеб. пособие для студентов / Г.Б.Антрушина, О.В.Афанасьева, Н.Н.Морозова. — 3-е. изд., стереотип. — М.: Дрофа, 2001. — 288 с.

ОФОРМЛЕНИЕ КУРСОВОЙ РАБОТЫ

Содержание курсовой работы излагается в соответствии с планом. В работе должно быть столько разделов и параграфов, сколько их определено в плане работы (как правило, по два параграфа в каждом разделе). Каждый раздел работы, соответствующий тому или иному разделу плана, — это самостоятельная и завершенная часть работы, поэтому он должен четко выделяться как графически (должно указываться название каждого раздела и параграфа работы), так и логически (каждый раздел, параграф должны

заканчиваться практическими выводами, вытекающими из содержания раздела и свидетельствующими о решении конкретных задач). Необходимо, чтобы выводы предыдущей части логически подводили к содержанию последующей в целях обеспечения логической целостности курсовой работы.

Курсовая работа — это самостоятельное исследование студента, которое имеет по преимуществу реферативный характер, т.е. ориентировано не на получение каких-либо новых научных результатов (хотя это вовсе не возбраняется), а на изучение и описание уже имеющихся данных по конкретной, достаточно узкой проблеме. Задачи, которые здесь преследуются, имеют по преимуществу практический характер. Студенты должны научиться следующим элементарным приемам:

а) находить нужную литературу и обрабатывать ее (прежде всего, обнаруживать в публикациях важные для раскрытия темы идеи и фиксировать их — конспектировать или реферировать);

б) сопоставлять различные точки зрения на конкретную проблему и осуществлять выбор самой подходящей точки зрения (наилучшим образом объясняющей явления, которые исследуются);

в) собирать фактический материал и осуществлять такую его классификацию, при которой во всем массиве приводимых примеров были бы четко видны их общие и частные свойства или характеристики;

г) интерпретировать отдельные примеры с той позиции, которую занимает студент по отношению к исследуемому им материалу;

д) письменно излагать те идеи, с которыми приходится сталкиваться в результате знакомства с фактическим материалом и публикациями;

е) осуществлять общее оформление работы: выделять в ней разделы и параграфы, употреблять цитаты и делать ссылки на имеющиеся публикации, составлять библиографию.

Основными требованиями, предъявляемыми к содержанию курсовой работы в целом, являются следующие:

- полнота и правильность использования студентом в работе научной литературы;
- раскрытие основных понятий изучаемой проблематики с опорой на концепции ведущих ученых-филологов;
- самостоятельность суждений автора, что является результатом кропотливой и длительной работы над различного рода источниками, материалами;
- научная значимость выводов (практические рекомендации) автора;
- изложение материала должно вестись строго логично в соответствии с содержанием курсовой работы; необходимо следить за тем, чтобы содержание каждого пункта плана вытекало из предыдущего и обуславливало последующий;
- в содержании каждого раздела работы должна в той или иной мере раскрываться главная идея, которая объединяет весь материал;
- важно соблюдать соразмерность в изложении материала. Наиболее

важным вопросам должен быть отведен большой объем, следует избегать чрезмерного объема одного раздела за счет другого.

Изложение собранного, обработанного и самостоятельно осмысленного студентом материала завершает основную часть работы над курсовым сочинением.

В процессе написания студент должен избегать **типичных недостатков курсовых работ**. Наиболее характерными из них являются:

- изложение материала работы часто текстуально совпадает с использованными источниками, хотя ссылок явно недостаточно, работа написана абстрактно и схематично, книжным языком, фактически переписана с незначительными сокращениями и пропусками;

- нарушение логической структуры работы, отсутствие какой-либо части работы — плана, введения, заключения, списка литературы или нарушение их последовательности;

- несоответствие объема курсовой работы установленным нормативам;

- отсутствие каких-либо собственных наблюдений по освещаемой проблематике, недостаточно глубокий анализ и слабо аргументированные выводы;

- текст курсовой работы не отредактирован, написан небрежно, неразборчиво, порой неграмотно;

- неправильно оформлены приводимые в тексте цитаты, отсутствуют необходимые ссылки на источники или сами ссылки не выверены;

- имеются языковые погрешности;

- неправильно оформлен титульный лист: отсутствуют или даются неточные название вуза, кафедры, темы работы, группы;

- часто допускается использование материала книг, статей без указания источника.

ЗАЩИТА КУРСОВОЙ РАБОТЫ

Публичная защита курсовой работы проводится в строго установленное графиком время в присутствии комиссии, утвержденной на заседании кафедры. Работы сдаются на кафедру не менее чем за неделю до защиты. Студенты, не сдавшие курсовую работу к указанному сроку, к защите не допускаются.

Для представления основных положений своей работы студенту отводится пять — семь минут, при этом можно пользоваться заранее написанным текстом выступления, иллюстративным материалом. После выступления студента присутствующие имеют право задавать студенту вопросы, касающиеся темы его исследования. Ответы должны быть краткими, четкими и по существу.

При выставлении окончательной оценки учитывается не только мнение руководителя курсовой работы, но и форма представления работы студентом, его умение четко формулировать и аргументировать свои мысли, отвечать на вопросы.

Оценка **«отлично»** ставится в том случае, если тема раскрыта полно, представлена на высоком научном уровне, теоретические положения иллюстрируются убедительными примерами, выводы обоснованы, работа написана грамотно, логически последовательно, соответствует всем требованиям оформления.

Оценка **«хорошо»** ставится при соблюдении указанных выше требований, если в работе имеются отдельные недостатки, неточности, логика изложения нарушена незначительно, нечетко даются ответы на вопросы при защите.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится в том случае, если автор допускает ошибки в освещении отдельных вопросов, в том числе и языковые, не может ответить на вопросы в процессе защиты курсовой работы.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится при отсутствии в работе одного из основных разделов, при механическом переписывании источников, без логической связи между фрагментами, при наличии большого числа языковых ошибок, несоблюдении единых требований к оформлению работы, плагиата.

Оценка, выставленная комиссией на защите курсовой работы, является окончательной и пересмотру не подлежит.

Защищенные курсовые работы хранятся на кафедре в течение установленного срока хранения и могут быть при необходимости выданы автору на определенный срок.

Евразийский гуманитарный институт
Кафедра иностранных языков

Курсовая работа
по теории языка

Тема _____

(наименование темы)

Выполнил: студент(ка)

(ф.и.о.)

факультет _____

курс _____

Научный руководитель:

(ученая степень, звание, должность)

(ф.и.о.)

Астана 20_____

Евразийский гуманитарный институт
Специальность «Иностранный язык: два иностранных языка»

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой иностранных языков
к.п.н., доц. Волкова Л.В. _____
« _____ » _____ 20 __ г.

ЗАДАНИЕ

на курсовую работу

студенту(ке) _____
(фамилия, имя, отчество)

1. Тема работы _____

утверждена приказом по ЕАГИ от « _____ » _____ 20 __ г. № _____

2. Срок сдачи студентом законченной работы _____

3. Исходные данные к работе (монографии и научные статьи отечественных и зарубежных ученых по проблемам лингвистики и теории языка, учебники):

4. Перечень графического материала _____

5. Дата выдачи задания: _____

Руководитель _____
(подпись)

Задание к исполнению _____
(подпись)

КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН

№ П/П	Наименование этапов работы	Сроки выполнения работы	Примечания
1.			
2.			
3.			
4.			

Студент _____
(подпись)

Руководитель _____
(подпись)

Примеры библиографического описания печатных источников

Характер источника	Список использованной литературы
1. Книга с одним, двумя или тремя авторами	<p>1. Антрушина Г.Б., Лексикология английского языка: учеб. пособие для студентов / Г.Б.Антрушина, О.В.Афанасьева, Н.Н.Морозова. – 3-е. изд., стереотип. – М.: Дрофа, 2001. – 288 с.</p> <p>2. Артемова А.Ф., Леонович О.А. Идиомы английского языка. – М.: Высшая школа, 2004. – 179 с.</p>
2. Книга с количеством авторов более трех	Современный русский язык: Учебник для филолог. спец. ун-тов / В.А.Белошапкина, Е.А. Брызгунова, Е.А.Земская и др.; Под ред. В.А. Белошапкиной. — 2-е изд., испр. и доп. — М.: Высшая школа, 1989. — 800 с.
3. Авторефераты диссертаций	Бокалова З.Н. Системная организация сложносочиненных предложений с союзами “а” и “но” и их соотносительность: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. — Томск, 1980. — 19 с.
4. Многотомные издания и отдельные тома многотомных изданий	<p>Словарь современного русского литературного языка: В 17-ти т. — М. — Л.: Наука, 1948 — 1965.</p> <p>Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4-х т. Т. 1: А—З. — СПб: ТОО “Диамант”, 1996. — 800 с.</p>
5. Статья из книги или сборника	Тусупбекова М.Ж. Система оценки знаний студентов по английскому языку в вузе // Роль иностранного языка в программе внедрения Болонского процесса. – Астана, 2011. – С.295-298.
6. Статья из журнала	Левицкий Ю.А. О логических аналогах грамматических сочинения и подчинения // Вопросы языкознания. — 1990. — № 4. — С. 25—34.
7. Ресурсы удаленного доступа	<p>Полат Е.С. Интернет в системе дистанционного обучения иностранным языкам / Е.С.Полат // Информационные технологии в образовании. [Электронный ресурс]. – 2002. – Режим доступа: http://www.ito.su/1998/3/polat.html. –</p> <p>Дата доступа: 24.04.2013.</p>

Клише безличных конструкций, которые можно использовать при написании теоретической части курсовой работы.

Автор выражает / полагает / считает ... (здесь и далее под «автор» понимается автор статьи или книги, которую излагает студент (а не сам студент))

Автор отмечает, что ...

Автор пишет, что ...

Автор подчеркивает ...

Автор предлагает ...

Автор статьи, (имя), справедливо указывает, что ...

Аргументированной представляется точка зрения, согласно которой...

В заключение следует отметить, что ...

Возвращаясь к вопросу о...

В подобной трактовке ... выступает не просто как ...

В этом случае ...

Вышеизложенное позволяет говорить о ...

Данная работа является ...

Дискуссионным можно считать мнение/ утверждение N о том, что...

Если рассматривать ... в подобной трактовке ...

Известно, что ...

Информация, содержащаяся в данной статье / книге / монографии, ...

Как показал анализ приведенных выше примеров, далее логично остановиться на вопросе...

Как было сказано / отмечено выше, ...

На основании вышесказанного можно сделать вывод, что ...

Наиболее важным источником ... является ...

Обобщая все вышесказанное, приходим к следующему выводу: ...

Обобщая сказанное, подчеркнем, что среди факторов, определяющих актуальность и ценность рассматриваемого ...

Однако, прежде следует отметить ...

Особое внимание уделено ...

Очевидно, также, что ...

Очень подробное и последовательное описание ...

Рассмотрим, в каком соотношении находятся ...

Следует подчеркнуть, что...

Следует отметить, что...

Следовательно ...

Со всей определенностью можно утверждать, что ...

Таким образом, ...

Целесообразным можно считать/ считается...